



В поддержку ООН-Хабитат  
**МЕЖДУНАРОДНАЯ ХАРТИЯ УЧАСТИЯ**  
для реализации Новой городской повестки ООН-Хабитат



**КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ**

**Форум специалистов Хабитат: Всемирный форум городов 2024 г.  
Каир, Египет**

**КОНТЕКСТ ХАРТИИ**

Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ) утверждает права на жизнь, здоровье, питание, воду и санитарную, которые критически зависят от городского развития.

Отсутствие эффективного гражданского участия в городском и сельском развитии приводит к растущему дефициту демократии.

«Часы судного дня» тикают. Неприемлемое территориальное неравенство вместе с антропогенными и стихийными бедствиями угрожают всем сообществам, особенно обездоленным и перемещенным лицам.

Существует острая необходимость в трансформации методов планирования и развития, чтобы обеспечить права всех людей на планирование, проектирование и управление городскими и территориальными изменениями.

Международная хартия участия, созданная Форумом профессионалов Хабитат (HPF), поэтому устанавливает результаты, принципы и статьи для действий, которые необходимы для обеспечения того, чтобы голоса всех были услышаны и учтены при формировании городского и территориального развития, независимо от социального статуса, возраста, пола или ограничений.

**РЕЗУЛЬТАТЫ ХАРТИИ**

Применение принципов и статей Международной хартии участия будет иметь следующие результаты при реализации городских и территориальных стратегий, политик, программ и проектов:

Содействие эффективной демократии путем внедрения местных знаний, опыта и данных в процессы разработки политики, а также укрепления правовых рамок.

Содействие социальной справедливости, равноправию, достоинству и инклюзивности путем обеспечения того, чтобы голоса всех, особенно маргинализированных и уязвимых групп и сообществ, были включены, услышаны, оценены и учтены.

Обеспечение принятия более обоснованных решений в контексте с учетом большего разнообразия точек зрения, идей, опыта и данных.

Повышение легитимности, приемлемости и реализуемости планов, политик и программ путем поддержки и создания консенсуса и подотчетности, а также посредством локального разрешения споров и конфликтов.

Повышение привлекательности для инвестиций путем обеспечения уверенности в долгосрочной стабильности и приверженности решениям и последующим действиям.

Расширение прав и возможностей местных сообществ для принятия ответственности, а также для знания и эффективного осуществления своих прав человека, а также для инициирования и осуществления изменений, тем самым создавая и поддерживая социальный капитал.



## ПРИНЦИПЫ УЧАСТИЯ УСТАВА

### Основополагающие принципы.

Принцип 1: Права человека с достоинством: защищать неотъемлемые права всех людей на достойное обращение.

Принцип 2: Экологическое уважение: соответствовать цели обеспечения гармонии, устойчивости и стойкости между природной и человеческой средой.

Принцип 3: Открытые процессы участия: Установить открытые, доступные, инклюзивные, значимые, измеримые и прозрачные процессы, посредством которых голоса людей эффективно слышны и учитываются.

### Принципы действий, ориентированных на результат

Принцип 4: Реализация прав на участие: Встроить права на участие в жизненные циклы планов и проектов в разных масштабах и в разных формах, с правовыми механизмами, гарантирующими их эффективность.

Принцип 5: Приоритетные действия по восстановлению: Нацелить действия на участие там, где есть наибольшая и самая неотложная потребность.

Принцип 6: Трансформационные изменения: Стимулировать долгосрочные изменения в поведении и результатах.

### Действия, учитывающие контекст

Принцип 7: Устранение барьеров: Устранить барьеры в рамках установленных законом и неуставных процессов для информированного, активного и измеримого участия сообщества и заинтересованных сторон.

Принцип 8: Интерсекциональные интересы и жизненный опыт: Охватывать и уважать множественность пересекающихся идентичностей и жизненный опыт сообществ и заинтересованных сторон.

Принцип 9: Структурные и институциональные различия: Учитывать культурные, правовые и социальные характеристики в соглашениях о сотрудничестве, особенно для взаимодействия между формальными и неформальными поселениями.

### Развитие знаний

Принцип 10: Обмен знаниями: Обеспечивать равный доступ к знаниям и информации, включая использование потенциала цифровых технологий посредством:

- Пространственных баз данных, связанных с обсерваториями данных и согласованными стандартами и
- Интегрированных открытых структур данных и связанных цифровых инструментов с функциями общественных консультаций.

## ЦЕЛИ ХАРТИИ

Статья 1 — Определение: Содействовать процессам участия, которые облегчают и гарантируют эффективные решения, минимизируют конфликты, уравнивают интересы и права путем выявления потребностей и стремлений всех людей, а также повышают прозрачность управления, подотчетность и местную демократию.

Статья 2 – Цели: Достичь общей собственности и общего принятия стратегий, планов, политик, правовых норм и программ действий посредством совместного взаимодействия, которое позволит разрешить конфликты, признать и гарантировать права, а также достичь совместно разработанных решений, которые служат всем.

Статья 3 – Создание доверия и надежды для жителей неформальных поселений: В поддержку Глобального плана действий программы модернизации неформальных поселений должны выходить за рамки традиционных подходов с участием путем наращивания потенциала для управления сообществом, коллективной самозащиты и представительства посредством более локально ориентированных на сообщество путей и ресурсов для взаимодействия, а также укрепления доверия властями и сообществом в соответствии с Руководящими принципами в Приложении 1 Хартии.



Статья 4 — Примирение с коренными народами: Принимая во внимание их исторический вред и продолжающееся исключение, процессы участия должны выходить за рамки обеспечения законных прав и предоставлять им голос в соответствии с Декларацией ООН о правах коренных народов и с учетом Руководящих принципов в Приложении 2 к настоящей Хартии.

## ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОЦЕССЫ ХАРТИИ

Статья 5 — Участие и представительство: процессы участия должны выходить за рамки предоставления информации, повышая осведомленность и обеспечивая эффективное участие всех с самого начала, независимо от обстоятельств, с учетом их конкретных политических, культурных, социальных и экологических проблем. Необходимо принять меры для устранения недостатков в процессах, измеряемых в соответствии с контрольными показателями в Приложениях 3 и 4 к Хартии.

Статья 6 – Информация и образование: Процессы участия должны на всех этапах активно поощрять и предоставлять коллективную, полную и доступную информацию и юридически обязательные механизмы права на информацию и прозрачность, а также средства коммуникации для обеспечения паритета в понимании, возможности внесения вклада всеми и устранения дефицита демократии путем применения Руководящих принципов в Приложении 5 Хартии.

Статья 7 – Операционные правила: Правила работы должны соответствовать местным обстоятельствам и месту в отношении сферы охвата и масштаба планов, программ и проектов. Компетентные государственные органы должны консультироваться заранее, определяя и предоставляя средства, с помощью которых люди или отдельные лица могут взаимодействовать с правовыми процедурами, и которые признают и гарантируют право на участие и требуют его от административных или судебных органов.

Статья 8 – Доступ и выражение: Должны быть уважаемые, удобные, безопасные и свободные выборы относительно того, как могут быть выражены потребности, проблемы и мнения, и которые позволяют проводить совещательные, мультимодальные и многонаправленные обмены. Новые технологии должны использоваться там, где они доступны, но они должны соответствовать целям.

Статья 9 – Непрерывность: Все участники должны быть полностью задействованы и полностью вовлечены не только в концепцию и реализацию, но и в мониторинг и обновление стратегий, планов, политик и программ.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ХАРТИИ

Статья 10 – Сравнительный анализ практик и процессов участия: Все органы власти должны сравнивать эффективность своих практик и процессов с показателями в Приложениях 3 и 4 Хартии, чтобы определить изменения в существующих нормативных и правовых рамках, необходимые для устранения выявленных недостатков.

Статья 11 – Соответствующие эксперты: Все специалисты должны приобрести навыки содействия и оценки представления аргументов и предложений участников, включая, например, вовлеченный тактический урбанизм при восстановлении после стихийных бедствий.

Статья 12 – Полномочия по принятию решений: Все уровни власти должны признавать, гарантировать и поддерживать процессы планирования участия посредством понимания конкретного контекста, навыков общения и технической помощи. Все процессы должны быть открытыми, справедливыми и предусматривать возможность независимой апелляции.

Статья 13 — Мониторинг реализации Международной хартии участия: ФП в партнерстве с ООН-Хабитат и соответствующими органами будет содействовать продвижению, реализации и мониторингу Международной хартии участия и содействовать распространению опыта как хорошей, так и плохой практики.

Статья 14 — Поощрение хорошей практики: Подписанты Хартии поощряются отмечать хорошую практику и поощрять обмен опытом, включая награды за выдающиеся достижения в продвижении Международной хартии участия.

Статья 15 — Связь с другими инструментами: Реализация Хартии должна соответствовать ЦУР, Новой городской повестке дня и Дорожной карте ФП по восстановлению, а также другим международным нормативным актам в области прав человека.

